



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550 Avenue d'Estimauville  
1550 D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC - PWGSC  
601 - 1550 Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Spectromètre fibré	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7701-176223/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7701-176223	<b>Date</b> 2016-08-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCW-029-16810	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCW-6-39085 (029)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-08-29</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Laliberté Seyer, Arlow	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcw029
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2824 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W7701-176223/A

N° de la modif - Amd. No.  
001

Id de l'acheteur - Buyer ID  
QCW029

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W7701-176223

File No. - N° du dossier  
QCW-6-39085

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

## Modification 001

### Inclus dans la présente modification :

- La date de clôture de la Demande de proposition est changée du ~~2016/08/22 14:00~~  
~~Heure avancée de l'Est (HAE)~~ pour le **2016/08/29 14:00** **Heure avancée de l'Est (HAE)**.

---

### Questions et réponses (1-3) – Questions and Answers (1-3)

---

**Question #1:** Est-ce qu'une source lumineuse est requise avec le système incluant le prix, ou vous possédez déjà une source lumineuse à être utilisée avec le système?

**Réponse #1:** une source de lumière n'est pas requise

---

**Question #2:** Est-ce qu'un boîtier doit être fourni avec le système (incluant le prix), ou un boîtier est déjà disponible pour accueillir le système, ou le système ne sera pas installé dans un boîtier?

**Réponse #2:** un boîtier est requis. Le prix du boîtier doit être inclus dans le prix du système. Le système doit être complètement intégré.

---

**Question #3:** Concernant la spécification suivante : « La résolution spectrale du système doit être inférieure ou égale à 0.8 nm sur la gamme spectral entière », quelle est la signification de la résolution? Il y a différents concepts de résolution et des clarifications sont nécessaires :

- Si elle correspond à la résolution relai également connue sous le nom largeur à mi-hauteur?
- Si elle correspond à la résolution du sous-pixel?
- Si elle correspond à la résolution de la distorsion du pixel?
- Si elle correspond à un autre concept de résolution, svp clarifier?

**Réponse #3:** Ça signifie que l'instrument doit pouvoir résoudre complètement deux lignes spectrales espacées de 0.8 nm